

380277-2026 - Gara

Germania – Servizi di supporto e ausiliari nel campo dei trasporti; servizi di agenzie di viaggio – Technische Betriebsführung der öffentlichen Industrie- und Hafenbahn im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich Binnenhafen Wittenberge

OJ S 105/2026 03/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Wittenberge

E-mail: vergabe@wittenberge.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Technische Betriebsführung der öffentlichen Industrie- und Hafenbahn im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich Binnenhafen Wittenberge

Descrizione: Gegenstand ist die öffentliche Eisenbahninfrastruktur der Stadt Wittenberge im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich des Binnenhafens Wittenberge an der Karthane

Identificativo della procedura: ad9ffbd3-1000-4dd3-b900-d21124198e72

Identificativo interno: 60-D-12-26

Tipo di procedura: Ristretta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 63000000 Servizi di supporto e ausiliari nel campo dei trasporti; servizi di agenzie di viaggio

Classificazione aggiuntiva (cpv): 63711000 Servizi di supporto al trasporto ferroviario, 63711100 Servizi di monitoraggio dei treni

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Wittenberge

Suddivisione del paese (NUTS): Prignitz (DE40F)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHSYTQ2TEZ1T#

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:
Partecipazione a un'organizzazione criminale:
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:
Frode:
Corruzione:
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Cessazione di attività:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:
Grave illecito professionale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Technische Betriebsführung der öffentlichen Industrie- und Hafenbahn im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich Binnenhafen Wittenberge

Descrizione: Dienstleistungsvertrag

Identificativo interno: 60-D-12-26

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 63000000 Servizi di supporto e ausiliari nel campo dei trasporti; servizi di agenzie di viaggio

Classificazione aggiuntiva (cpv): 63711000 Servizi di supporto al trasporto ferroviario, 63711100 Servizi di monitoraggio dei treni

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Wittenberge

Suddivisione del paese (NUTS): Prignitz (DE40F)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 60 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Verlängerung bis zu drei mal 12 Monate möglich.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Berufserfahrung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Realisierung von mindestens zwei Vorhaben über mindestens 24 Monate mit zu den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren technischen Betriebsführungen seit dem 01.01.2021. Vergleichbarkeitsparameter: Mindestanforderungen: - Technische Betriebsführungsleistungen für einen öffentlichen Auftraggeber - Öffentliche Eisenbahn mit einer Serviceeinrichtung gemäß § 2 Nr. 9 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) Die beiden Mindestanforderungen können jeweils in einer oder in zwei Referenzen erfüllt sein. Zur vollständigen Erfüllung der Mindestanforderungen müssen mindestens zwei Referenzen beigebracht werden. Die zweifache Erfüllung beider Mindestanforderungen kann auch durch bis zu vier Referenzen nachgewiesen werden. Die Referenzen sind einzeln in den dafür bereitgestellten Referenzbogen (Dokument 3a-5) einzutragen. Pro Referenz ist ein Bogen zu verwenden.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Bestätigungsschreiben der Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme je Schadensfall in Höhe von EUR 10 Mio. pauschal für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Sollte eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer geringeren Deckungssumme bestehen, ist neben dem Nachweis der bestehenden Versicherung eine Bestätigung der Versicherung beizufügen, dass im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöht wird. Bei einer Bergwerksgemeinschaft ist der Nachweis von jedem Mitglied zu führen. Die Versicherung muss während der gesamten Auftragsdauer aufrechterhalten werden. Die Versicherungssummen müssen jeweils für mindestens zwei Haftungsfälle pro Jahr zur Verfügung stehen und auch die Haftung für etwaige Nachunternehmer umfassen.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Eintragung HRB (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Je nach Eintragung ein Auszug aus dem Handelsregister. Hierfür hat eine Erklärung an der dafür vorgesehenen Stelle in der Eigenerklärung (Dokument 3a-2) und die Einreichung eines Auszugs aus dem Handelsregister zu erfolgen

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Erklärung, dass bei dem Bewerber einschließlich etwaiger Nachunternehmer in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025) durchschnittlich mindestens 4 Mitarbeiter (Vollzeit- inkl. Führungskräfte) tätig waren, von denen mindestens ? zwei eine Befähigung als Eisenbahnbetriebsleiter haben. Die Zahl der Mitarbeiter ist in der Eigenerklärung (Dokument 3a-2) einzutragen. Als Nachweis der Befähigung für eine Tätigkeit als Eisenbahnbetriebsleiter sind in Kopie die Prüfungsurkunden nach der Eisenbahnbetriebsleiter-Prüfungsverordnung (EBPV) oder mit diesen vergleichbare Urkunden /Zeugnisse mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Referenzen mit zu den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren technischen Betriebsführungen über mindestens 24 Monate seit dem 01.01.2016. a) Technische Betriebsführungsleistungen für einen öffentlichen Auftraggeber - b) Öffentliche Eisenbahn mit einer Serviceeinrichtung gemäß § 2 Nr. 9 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) c) Öffentliche Eisenbahn mit mehreren Serviceeinrichtungen gemäß § 2 Nr. 9 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) Die besonderen Qualifikationsmerkmale können auch mit Referenzen erfüllt werden, die die Mindestanforderungen ganz oder teilweise erfüllen. Die Referenzen sind je einzeln in den dafür bereitgestellten "Referenzbogen" (Dokument 3a-5) einzutragen.

Criterio: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per contratti di servizio

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per contratti di servizio

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per contratti di servizio

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz der Bewerber oder der Bewerbergemeinschaft in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren in Höhe von mindestens 400.000,00 EUR netto und ein durchschnittlicher jährlicher Umsatz der Bewerber in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren für selbst erbrachte vergleichbare Leistungen in Höhe von mindestens 100.000,00 EUR netto. Hierfür hat eine Erklärung an der dafür vorgesehenen Stelle in der Eigenerklärung (Dokument

3a-2) und für den durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz die Einreichung einer Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters, testierter Jahresabschlüsse oder testierter Gewinn- und Verlustrechnungen zu erfolgen. Hinweis: Die Stadt Wittenberge geht davon aus, dass teilweise für das Jahr 2025 noch keine testierten Jahresabschlüsse oder GuV-Rechnungen vorliegen. In diesem Fall ist im Sinne der 1. Alternative die Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters in Form einer einfachen Umsatzbestätigung ausreichend.

Criterio: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per contratti di servizio

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Abgabe einer vollständig ausgefüllten und unterschriebenen Eigenerklärung (Dokument 3a-2) oder EEE gemäß § 50 VgV - bei Bewerbungsgemeinschaften und Eignungsleihe von allen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft und anderen Unternehmen, deren Kapazitäten sich der Bewerber zum Nachweis der Leistungsfähigkeit bedient.

Criterio: Sicurezza delle informazioni

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Russlandsanktion (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Ausgefüllte Eigenerklärung Russlandsanktionen (Dokument 3a9).

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 300,00

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittliche beschäftigte Mitarbeiter

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 300,00

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 400,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 19/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTQ2TEZ1T/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 10/07/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTQ2TEZ1T>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: keine

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot

** Mittels Eigenerklärung: - 5.3 - Mindestanforderungen nach BbgVergG und 5.4 -

Mindestanforderungen NU/Verleiher BbgVergG - 233- Verzeichnis der

Nachunternehmerleistungen (wenn Teile der Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot, in dem Teile der

Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen) - 234 - Erklärung Bieter-

/Arbeitsgemeinschaft (wenn das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgegeben wird; bei

Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot einer Bietergemeinschaft) - 235 -

Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn sich der Bieter der

Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird; bei Abgabe mehrere Hauptangebote für

jedes Hauptangebot, in dem sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen b * Auf

Anforderung der Vergabestelle ** Mittels Eigenerklärung: - 236 - Verpflichtungserklärung

anderer Unternehmen

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Brandenburg

Informazioni sui termini per il riesame: gem. gesetzlichen Bestimmungen

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Wittenberge

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Wittenberge

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Wittenberge
Numero di registrazione: 12-12992262171095-26
Indirizzo postale: August-Bebel-Straße 10
Località: Wittenberge
Codice postale: 19322
Suddivisione del paese (NUTS): Prignitz (DE40F)
Paese: Germania
E-mail: vergabe@wittenberge.de
Telefono: +49 38779510
Fax: +49 387795123
Indirizzo internet: <https://www.wittenberge.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Brandenburg
Numero di registrazione: t:03318661719
Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107
Località: Potsdam
Codice postale: 14473
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Paese: Germania
E-mail: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de
Telefono: +493318661719
Indirizzo internet: <https://mwae.brandenburg.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3abba38e-733b-4388-8dc2-1a57a5c4d678 - 01
Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 02/06/2026 00:00:38 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 380277-2026

Numero dell'edizione della GU S: 105/2026

Data di pubblicazione: 03/06/2026